

**BEKANTMACHUNG**

Im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des GvD Nr.  
50/2016, i.g.F.

**einer Markterhebung**

Markterhebung zur Ermittlung von  
Wirtschaftsteilnehmern für die Konsultation zur  
Ausschreibung folgendes Vergabeverfahren:

**AVVISO**

Ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n.  
50/2016 e ss.mm.ii.

**di indagine di mercato**

Indagine di mercato per l'individuazione di soggetti  
da consultare per l'indizione della seguente  
procedura di affidamento:

Nr. / n.	Betreff / Oggetto	vermuteter Betrag / Importo presunto	voraussichtl. Ausschreibung / indizione presunta/	Güterkategorien/ Cat.Merc.
1	Teilweiser Austausch der Entsorgungsanlage für die radioaktiven Abfälle der Nuklearmedizin /  Sostituzione parziale dell'impianto di smaltimento dei reflui radioattivi della diagnostica nucleare	€ 49.000,00.-	30.10.2020	905

Nach Einsichtnahme in den Art. 30, Abs. 1, des  
GVD 50/2016.

Als notwendig erachtet, eine Marktanalyse  
durchzuführen mit dem Zweck, anschließend mit  
einem Verhandlungsverfahren fortzufahren, bei  
welchem die Wirtschaftsteilnehmer falls vorhanden,  
konsultiert werden, welche mit der gegenständlichen  
Erhebung ermittelt werden

Visto l'art. 30, comma 1 del D.Lgs. 50/2016.

Ritenuto opportuno eseguire un'indagine di  
mercato, a scopo esplorativo, al fine di procedere  
successivamente agli affidamenti ai quali verranno  
consultati gli operatori economici, ove presenti,  
individuati con la presente indagine.

**GIBT BEKANTT**

dass diese Verwaltung eine Marktanalyse  
durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von  
Wirtschaftsteilnehmern, die im Besitz der unten  
Teilnahmevoraussetzungen sind und interessiert  
sind an ein oder mehrere Vergabeverfahren für die  
gegenständlichen Leistungen, teilzunehmen:

**SI RENDE NOTO**

che questa Amministrazione intende effettuare  
un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione  
di operatori economici che, in possesso dei  
requisiti, siano interessati a partecipare ad uno o  
più affidamenti aventi per oggetto le prestazioni  
indicate nella tabella:

1/3

## 1. AUSWAHL DER WIRTSCHAFTSTEILNEHMER / TEILNAHMEANFORDERUNGEN

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 GvD 50/2016.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 im Zusammenhang mit der Vergabe-gegenständlichen Leistung stehen;
- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 i.g.F. besitzen;

Zum Zwecke der Wahl der Wirtschaftsteilnehmer, bedient sich der Sanitätsbetrieb des telematischen Verzeichnisses des Informationssystems für öffentliche Verträge im Sinne des Art. 27, Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung.

Die Interessenten sind verpflichtet:

1. sich im Informationssystem Öffentliche Verträge [https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE) einzutragen;
2. die **betreffende Kategorie** des Verfahrens für die man sich interessiert **auszuwählen**;
3. **sich im telematischen Verzeichnis einzuschreiben.**

## 2. BESTIMMUNG DER EINZULADENEN WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Voranschlag einzureichen.

## 3. EINREICHEFRIST UND MODALITÄTEN DER VORLAGE DES TEILNAHMEANTRAGES

Interessierte Unternehmen müssen ihren Antrag, zur Einladung zum Verfahren innerhalb des folgenden Termins zukommen lassen:

## 1. SELEZIONE DEGLI OPERATORI ECONOMICI / REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016,
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;

Ai sensi dell'art. 27, comma 5 della L.P. n. 16/2015 l'Azienda Sanitaria si avvale dell'elenco telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici, per la selezione degli operatori economici da invitare.

Gli interessati sono tenuti a:

1. registrarsi sul Sistema Informativo Contratti Pubblici [https://www.bandi-altoadige.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/it\\_IT](https://www.bandi-altoadige.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/it_IT);
2. **selezionare la categoria merceologica** relativa alla procedura per la quale manifestano interesse;
3. **isciversi nell'elenco telematico.**

## 2. INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

## 3. TERMINE E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA

I soggetti interessati devono far pervenire la richiesta di invito alla procedura entro:

## 23.10.2020 – 12.00 Uhr

Der Antrag um Teilnahme zum Verfahren muss auf dem beiliegenden Muster, abgefasst werden.

Die Anträge können an die PEC Adresse:

[ufftec-bz@pec.sabes.it](mailto:ufftec-bz@pec.sabes.it)

eingereicht werden.

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Marktanalyse ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für diese Verwaltung in keinsten Weise verbindlich; diese Verwaltung ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Die von den Antragstellern gelieferten Daten werden, im Sinne des EU-Regelung 2016/679, ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

Für Informationen können sich die Interessierten an das Ausschreibungsamt wenden, Tel. 0471 909026, Montag-Donnerstag 8-11.30 u. 14-17 Uhr, Freitag 8-12 Uhr.

Bozen, 06.10.2020

### Anlagen:

- *-Vorlage Teilnahme Interessensbekundung*

Der Abteilungsleiter

Dr. Arch. Heinrich Corradini  
(digital unterschrieben/firmato digitalmente)

## 23.10.2020 – ore 12.00

La richiesta di partecipazione dovrà essere redatta sull'allegato modello.

La richiesta potrà essere inviata all'indirizzo PEC:

[ufftec-bz@pec.sabes.it](mailto:ufftec-bz@pec.sabes.it)

Il presente avviso, è finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo questa Amministrazione che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati ai sensi del Regolamento UE 2016/679, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Per informazioni gli interessati si potranno rivolgere all'Ufficio Appalti, tel. 0471 909026, da lunedì-giovedì 8-11.30 e 14-17, venerdì 8-12.

Bolzano, 06.10.2020

### Allegati:

- *-modulo partecipazione manifestazione di interesse*

Il Direttore di Ripartizione